



VYVAŽOVAČKA KOL W-870



ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA verze V.1.0 září 2023



Před prací s balancérem si pozorně přečtěte návod k použití.

OBSAH

Úvod.....	3
2. Bezpečnostní pravidla	3
3 2.1. Bezpečnostní zařízení.....	3
3. Přeprava a skladování	3
4. Parametry a funkce.....	4
4.1. Pracovní rozsah.....	4
4.2. Funkce.....	5
4.3. Prezentace	5
5. Instalace balanceru	6
5.1. Vybalení a kontrola obsahu	6
5.2. Instalace stroje	6
5.3. Elektrické připojení.....	7
6. Monitor a klávesnice.....	7
6.1. Monitor.....	7
6.2. Klávesnice	9
7. Provozní režimy: normální, servisní, pohotovostní	9
8. Kalibrace balanceru	10
8.1. Kalibrace vyvažovačky pro kola automobilů (CAR/SUV).....	10
8.2. Kalibrace vyvažovačky kol pro motocykly MOTO.....	15
9. Zadávání dat ráfku a vyvážení.....	19
9.1. Výběr vyrovnávacího programu	20
9.2. Výběr typu kola	22
9.3. Zadání dat kola STD (ESD Easy Sonar Data)	23
9.4. Zadávání údajů kola STD, ALU1,2,3,4,5	24
9.5. Zadání dat kola ALS1, ALS2.....	25
9.6. Lepení závaží "z výložníku" v programu ALS1, ALS2	26
9.7. Lepení závaží pomocí laseru v programu ALS1, ALS2.....	27
10. Optimalizace	29
11. Vířící programy a skrytého programu	31
12. Druhý operátor.....	33
13. Nastavení dalších funkcí.....	34
13.1. Zobrazená minimální hodnota podváhy	34
13.2. Statické vyvážení	35
13.3. Gramy/unce	35
13.4. Palce/milimetry	36
13.5. Výběr hmotnostního materiálu Fe(železo)/Zn(zinek) nebo Pb(olovo).....	36
14. Chybové kódy a jejich řešení	37
14.1. Výměna pojistky	38
15. Výstražné signály	39
15.1. Zvukové signály	40
15.2. Speciální grafické signály	40
16. Elektrické schéma.....	41
Záruční podmínky a záruční list	42
ES/EU prohlášení o shodě.....	44

Pozornost!

Zařízení je určeno pro vlastní montáž. Přesný postup najdete v uživatelské příručce.

V případě problémů kontaktujte naše servisní oddělení e-mailem: serwis@redats.com

1. Úvod

Než začnete se zařízením pracovat, pečlivě si přečtěte tento návod. Uchovávejte tento návod v blízkosti stroje, kde k němu má obsluha snadný přístup. Vyvažovač by neměl být používán v rozporu s jeho zamýšleným účelem. Pokud je potřeba opravit/vyměnit jakýkoli prvek, kontaktujte náš servis. Nevyvážené kolo ovlivňuje komfort a bezpečnost jízdy a navíc urychluje opotřebení komponentů odpružení. Zařízení má integrovaný systém, který umožňuje zpracování dat s vysokou rychlostí a přesností. Před vyvážením se ujistěte, že je kolo správně namontováno na hřídeli. Při práci se strojem pamatujte na přiléhavý oděv, který se nezachytí o pohyblivé části vyvažovače. Dále nesmí stroj obsluhovat osoby, které nemají odpovídající školení a znalosti o vyvažování kol.

Vyvažovačka kol byla určena pro vyvažování kol osobních automobilů, terénních vozidel a motocyklů. Tato vyvažovačka není určena pro vyvažování kol dopravních vozidel (lehkých nebo těžkých) a speciálních vozidel (zemědělských, lesnických, těžařských atd.). Stroj může pracovat na kolech o průměru od 1" do 35" (nebo od 25 do 890 mm) a šířce od 2" do 20" (nebo od 50 do 500 mm). Všechny funkce a ovládací prvky se nastavují pomocí řady tlačítek umístěných na panelu. Údaje se zobrazují na LED displeji.

2. Bezpečnostní pravidla

Vyvažovačka kol smí být používána pouze k účelům, pro které byla navržena.

Jakékoli jiné použití je považováno za NESPRÁVNÉ a NEODŮVODNĚNÉ.

Vyvažovačku kol smí používat pouze autorizovaný a vyškolený personál.

Na kryt nepokládejte žádné předměty, které by mohly ovlivnit správnou funkci vyvažovačky kol.

Vyvažovačka by neměla být upravována nebo měněna bez souhlasu výrobce.

2.1. Bezpečnostní zařízení

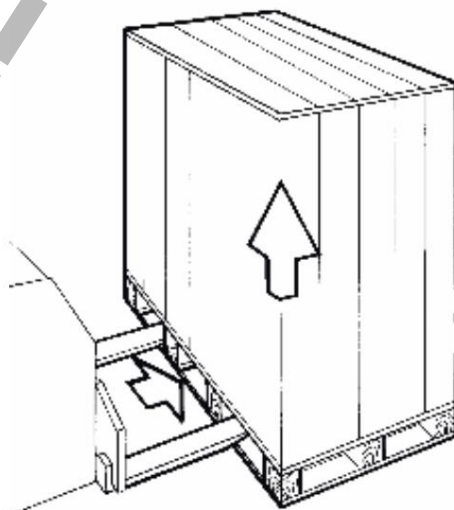
Stroj je vybaven následujícími bezpečnostními zařízeními:

- Podpora krytu kola.
- Kryt kola.
- Snímač polohy krytu.

Je zakázáno odstraňovat nainstalovaná bezpečnostní zařízení.

3. Doprava a skladování

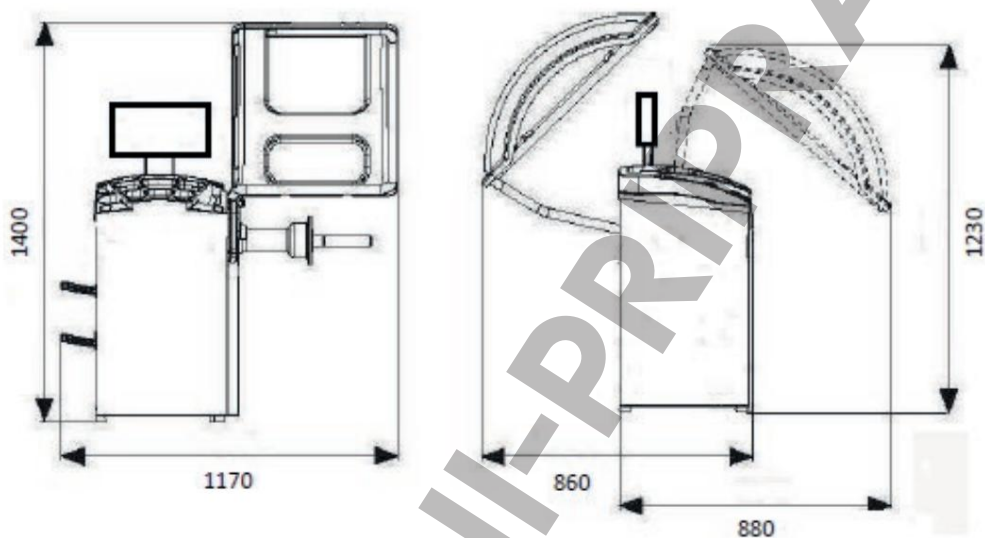
Před instalací by měl být balancer přepravován v obalu umístěním zvedacích vidlic na vhodná místa na paletě.



Velikost balení:	520x520x1400mm
Celková hmotnost:	138 kg
Skladovací teplota:	-10 °C +60 °C
Skladovací vlhkost:	20 % - 95 %

4. Parametry a funkce

Zdroj napájení	230V
Spotřeba energie	100W
Rychlost otáčení	140 ot./min
Přesnost vyvážení Průměr hřídele	1 g 40 mm
Teplota okolí	0 °C + 45 °C
Hluk	<70 dB
Čistá hmotnost	130 kg



4.1. Pracovní rozsah

Parametry kola zadané ručně

Vzdálenost od ráfku ke stroji:	2 - 460 mm
Šířka ráfku:	50-500 mm (2-20")
Průměr ráfku:	25-890 mm (1-35")

Parametry kola zadané automaticky

Šířka ráfku:	max. 500 mm (max. 20")
Průměr ráfku:	235-710 mm (9,5-28")

Parametry kola

Maximální průměr kola:	1120 mm
Maximální šířka kola:	590 mm
Maximální hmotnost kola:	75 kg

4.2. Funkce

Automatické čtení vzdálenosti a průměru kola
 Přesnost vyvážení 1 g
 Brzdový pedál
 Měřicí rameno s držákem závaží
 Kalibrace vyvažovače pro ráfek motocyklu
 Kalibrace vyvažovače pro ráfek auta
 Statické/dynamické vyvážení
 Optimalizace
 Výběr gramů/uncí
 Výběr palce/milimetru
 ALU programy pro osobní, terénní a motocyklová kola
 Program na skrytou váhu
 Přejít do pohotovostního režimu
 Správa více operátory
 Výběr materiálu závaží
 Laser
 ESD – Easy Sonar Data
 Servisní programy

4.3. Prezentace



- 1. Klávesnice
- 2. Závaží
- 3. Monitor
- 4. Kryt kola
- 5. Kompletní hřídel
- 6. Měřicí rameno
- 7. Držáky kuželů
- 8. Spínač

5. Instalace balanceru

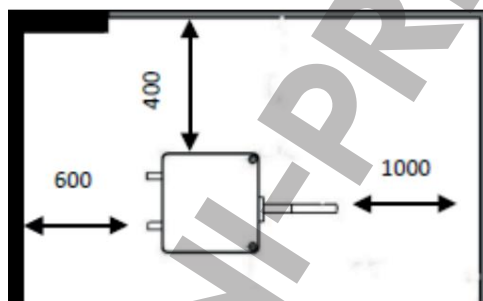
5.1. Vybalení a kontrola obsahu

Otevřete obal a zkontrolujte, zda v obalu nejsou nějaké poškozené části. Pokud se vyskytnou nějaké problémy, příslušenství nepoužívejte a kontaktujte svého dodavatele. Standardní příslušenství, kterým je balancer vybaven, je uvedeno níže:

Kleště	1
Měřicí kompas	1
Kryt kola	1
Kužel 40 – 132 mm	4
Hřídel 40 mm	1
Hřídelový šroub	1
imbusový klíč	1
Rychloupínací matice	1
Malý rukáv	1
Velký rukáv	1
Uživatelský manuál	1

5.2. Instalace stroje

K instalaci zařízení je potřeba užitečný prostor



Zařízení musí být umístěno na rovném tvrdém povrchu z betonu nebo dlaždic. Povrch musí při provozu stroje odolat zatížení.

Použití zařízení je povoleno pouze v místech, kde nehrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Upevnění k zemi

Upevnění k zemi je povinné.

1. Vyvrtejte otvor do hloubky 35 mm. Vyčistěte otvor.
2. Pomocí kladiva zatlučte rozšiřovací zátky do otvorů.
3. Utáhněte šrouby momentovým klíčem nastaveným na 23 Nm

Instalace monitoru

1. Odšroubujte čtyři šrouby M6 ze zadní části pouzdra balanceru.
2. Připravte přední část držáku monitoru
3. Připevněte přední část držáku k monitoru pomocí čtyř šroubů M4.
4. Nasaďte přední držák s monitorem na šrouby odstraněné v prvním bodě a znovu je utáhněte.

Montáž krytu kola

1. Umístěte držák na čep vyčnívající ze stroje a utáhněte dvěma šrouby M8
2. Nasaďte kryt kola na trubku.
3. Připevněte kryt k potrubí pomocí stahovacích pásků

5.3. Elektrické připojení

Stroj musí být připojen k síti 230V. Chcete-li provést elektrické připojení, připojte napájecí kabel spotřebiče k zástrčce používané ve vaší zemi.

Veškeré činnosti související s elektrickým připojením musí provádět kvalifikovaný personál.

Uživatel musí:

- Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení;
- Zkontrolujte stav vodičů a přítomnost zemního vodiče;
- Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k vlastní elektrické přípojce, vybavené vhodným automatickým jističem s citlivostí 30 mA.
- Napájecí kabel připojujte k zástrčce velmi opatrně a v souladu s platnými předpisy.

Když je zařízení delší dobu vypnuto, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky, aby se zabránilo použití neoprávněnou osobou.

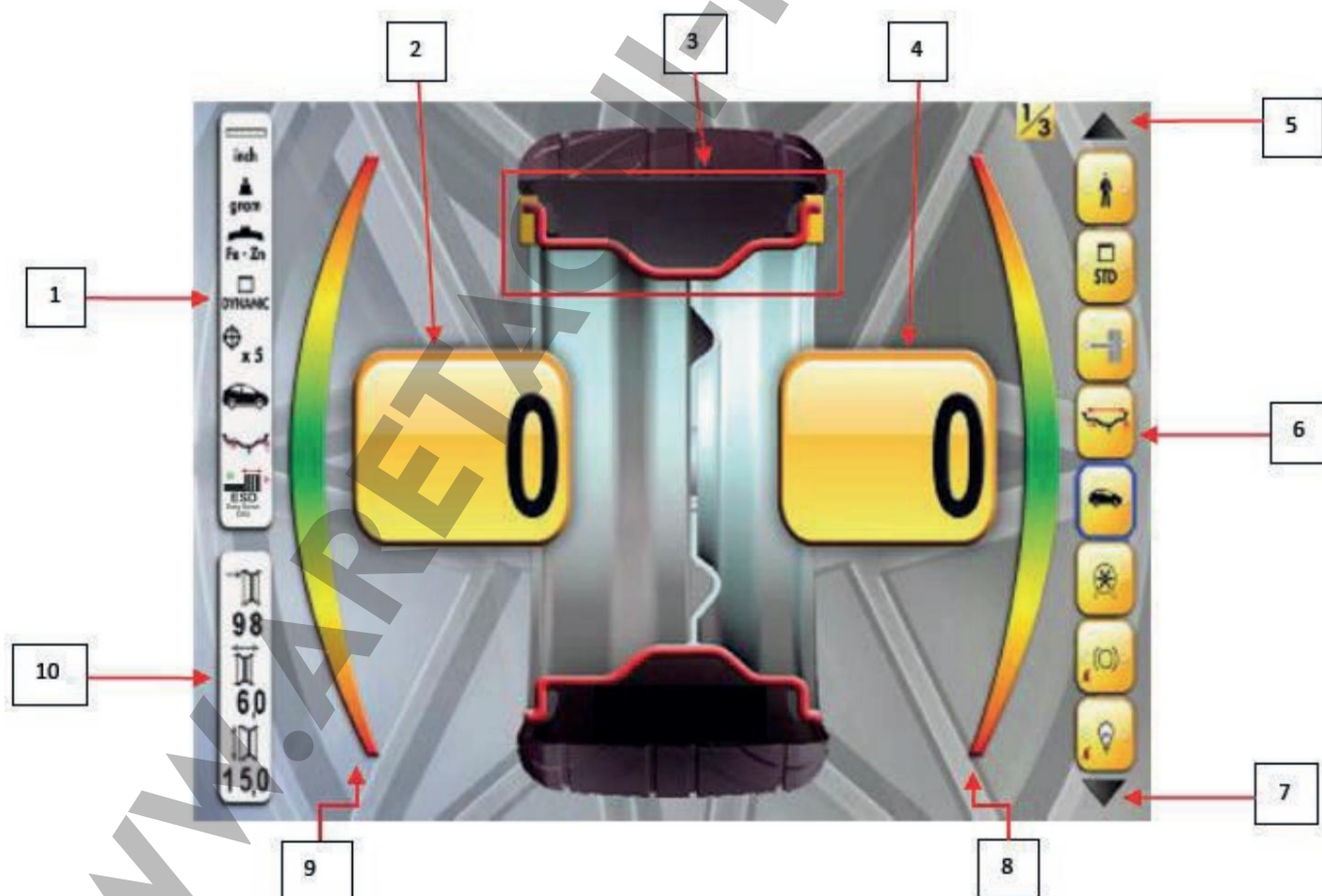
Při práci na elektrických částech, kabelech, motorech nebo jiných elektrických zařízeních je nutné odpojit napájení.

Neodstraňujte nálepky informující o nebezpečí, varování,

6. Monitor a klávesnice

6.1. Monitor

Monitor poskytuje informace o vstupu z klávesnice atd. Monitor zobrazuje důležité zprávy, aktivní funkce a výsledky.



- 1: Ikony funkcí
- 2, 4: Displej zobrazující hodnotu podváhy na pravé a levé straně ráfku
- 3: Indikátor montážní polohy hmotnosti (v závislosti na zvoleném programu a typu ráfku)
- 5: Zpět 6:
- Ovládací ikony
- 7: Další
- 8, 9: Ukazatel místa instalace závaží (v závislosti na otáčení kola na hřídeli)
- 10: Zadané rozměry kol

Programy lze vybrat v režimu NORMAL stisknutím tlačítka [P1] nebo [P3]

Ovládací ikony mají dvě bílé šipky, takže stisknutím [P2] nebo [P4] můžete vybrat požadovanou možnost.

Ikona	Význam
	Výběr čísla operátora
	Výběr typu programu (STD, ALU1, ALU2, ALU3, ALU4, ALU 5, ALS1, ALS2)
	Aktivace funkce ručního zadávání dat
	Výběr pracovního programu CAR, SUV, MOTO
	Aktivace programu SKRYTÁ VÁHA
	Aktivace/deaktivace podsvícení (je-li k dispozici)
	Volba režimu vyvážení DYNAMIC/STATIC
	Výběr částky zaokrouhlení nevyváženosti (X5/X1)
	Aktivace optimalizace
	Výběr zobrazené jednotky nevyváženosti (GRAMY/OUNCES)
	Výběr zobrazené jednotky délky (PALCE/MM)
	Výběr materiálu, ze kterého jsou závaží vyrobena
	Kalibrace CAR/SUV
	MOTO kalibrace
	ESD (Easy Sonar Data)

6.2. Klávesnice

Pro usnadnění jsou tlačítka očíslována od [P1] do [P9], jak je znázorněno na obrázku níže.



Knoflík	Význam
P1	Výběr funkcí
P2	Výběr funkcí
P3	Výběr funkcí
P4	Výběr funkcí
P5	Návrat k předchozímu zobrazení.
P6	Potvrzení výběru
P7	Přístup k průvodci
P8	Nastartujte, nastartujte motor
P9	Zastavte, zastavte motor
	Pohotovostní LED
	LED stavu zařízení

7. Provozní režimy: normální, servisní, pohotovostní

Normální mód

Tento režim se aktivuje, když je stroj zapnutý a je možné vyvážení kol;

Servisní režim

V tomto režimu jsou k dispozici různé utility pro nastavení parametrů (jako jsou gramy nebo unce) popř kontrola provozu zařízení (např. kalibrace)

Pohotovostní režim

Po 5 minutách nečinnosti uživatele se stroj automaticky přepne do režimu STAND-BY, aby se snížila spotřeba elektrické energie (jak se zvednutým, tak spuštěným krytem kola). Na ovládací klávesnici bliká zelená LED STAND-BY, což znamená, že zařízení je v tomto provozním režimu. Všechna získaná data a nastavení jsou uložena v režimu STAND-BY.

Chcete-li ukončit režim STAND-BY, vyberte jednu z následujících metod:

- Stiskněte libovolné tlačítko;
- Otočte kolo rukou;
- Vytáhněte snímač vzdálenosti a průměru z jeho klidové polohy;

Poznámka: stroj opustí režim STAND-BY také po stisknutí tlačítka [P8] Start nebo po sklopení krytu kola. V těchto případech začne rotace kola současně (pokud stisknete tlačítko [P8] Start, rotace se spustí pouze tehdy, když je již kryt kola spuštěn).

Dočasně deaktivuje měřicí rameno

Pokud přístroj zobrazí chybový kód ERR 016 (měřicí rameno není ve výchozí poloze), i když je měřicí rameno ve výchozí poloze, znamená to, že došlo k chybě v systému automatického měření.

Je však možné dočasně deaktivovat systém automatického měření stisknutím [P5].



Deaktivovaný stav je zvýrazněn ikonou - , což znamená, že výložník je deaktivován.

Systém automatického měření je deaktivován a zařízení je připraveno k použití. Vzhledem k tomu, že není možné použít automatický systém měření, je nutné rozměry kol zadat ručně.

8. Kalibrace balanceru

Aby zařízení správně fungovalo, musí být zkalibrováno. Kalibrace zajišťuje nejlepší výsledky vyvážení. Kalibrace by měla být provedena před prvním použitím, po výměně základní desky nebo jiné mechanické části, po instalaci držáku na motocykl jiného než dříve kalibrovaného, nebo když zařízení nevykazuje přesné výsledky.

Zařízení vyžaduje dvě nezávislé kalibrace:

- Kalibrace pro typ kola CAR/SUV (kalibrace je stejná pro oba typy kol);
- Kalibrace pro typ kola MOTO (motocyklová kola).



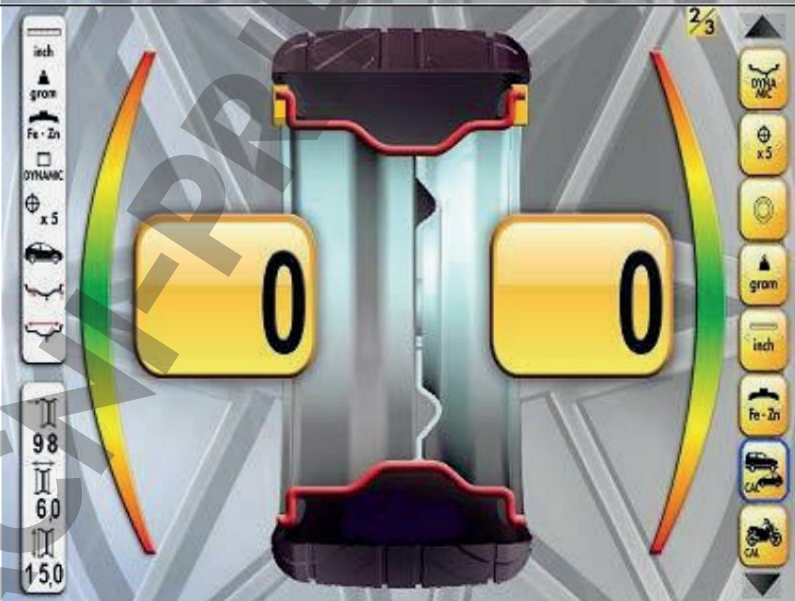
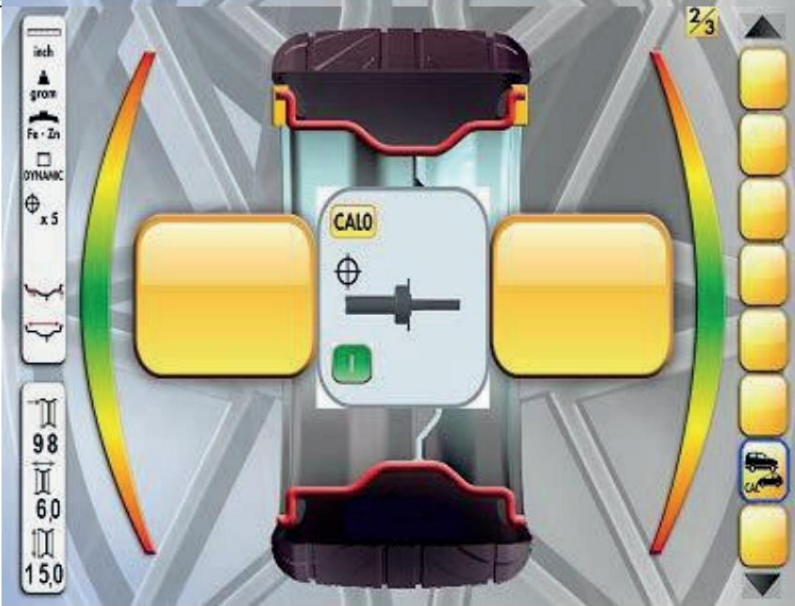
Není povinné provádět obě kalibrace. Pokud uživatel používá zařízení výhradně pro vyvažování kol auta/terénu (CAR/SUV), musí uživatel provést kalibraci pouze pro typ kola CAR/SUV. Pokud uživatel místo toho použije vyvažovací zařízení pro všechny typy kol, musí být provedeny obě kalibrace.


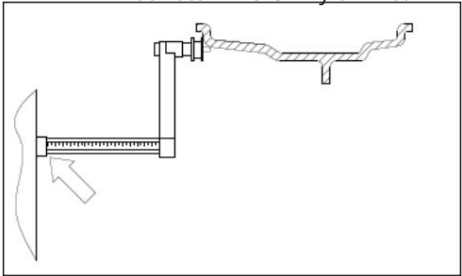



8.1. Kalibrace vyvažovačky kol automobilu (CAR/SUV)




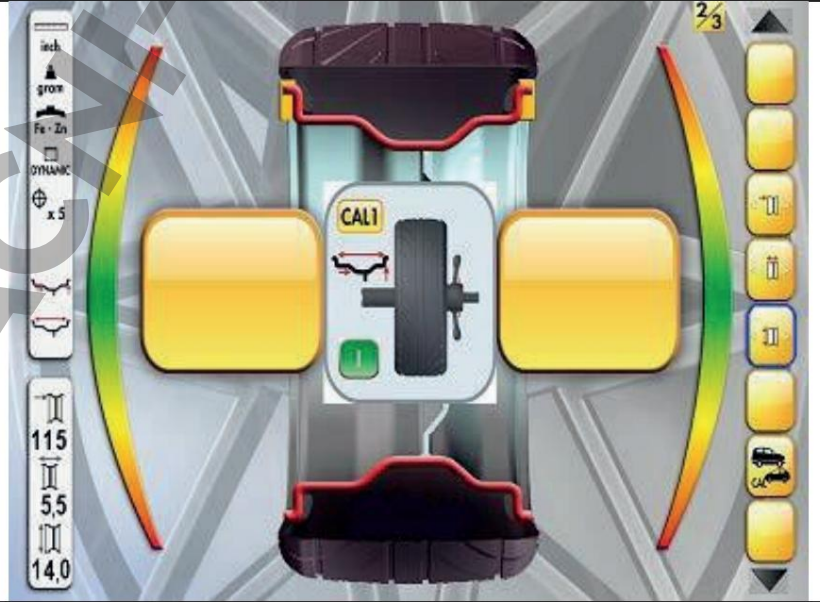
Kalibrace:

- Připravte si ocelové kolo o průměru 14 – 16 palců a šířce 5 – 5,5 palců,
- Nepoužívejte hliníková kola,
- Připravte si závaží o hmotnosti 50 gramů.



Chcete-li zařízení zkalibrovat, postupujte takto:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Stiskněte [P1] nebo [P3] na klávesnici i vyberte ikonu odpovídající programu, který chcete použít</p>	
2	<p>Namiřte modrý rámeček na program kalibrace CAR/SUV</p> 	
3	<p>Potvrďte aktivaci kalibračního programu CAR/SUV stisknutím [P6] na klávesnici</p>	
4	<p>Sejměte kolo a další příslušenství z</p>	<p>/</p>
5	<p>hřídele Spustte kryt kola: stroj se spustí.</p>	<p>/</p>

<p>6</p>	<p>Namontujte kolo na hřídel. Ručně zadejte rozměry kola. Pokud byly rozměry kol zadány před vstupem do kalibračního programu, lze tento krok přeskočit. Pomocí výložníku není možné zadávat data automaticky.</p>	
<p>7</p>	<p>Umístěte výložník na okraj ráfku, jak je znázorněno na obrázku níže. Odečtěte hodnotu z měření výložníku.</p> 	
<p>8</p>	<p>Vyberte typ rozměru, který chcete zadat, stisknutím [P1] nebo [P3] na klávesnici.</p> 	
<p>9</p>	<p>Zadejte načtenou hodnotu stisknutím [P2] nebo [P4] na klávesnici</p>	<p>/</p>
<p>10</p>	<p>Změřte šířku kola pomocí měřicího kompasu nebo odečtěte hodnotu šířky vyznačenou na ráfku. Hodnota</p>	<p>/</p>

	<p>Ize udávat v palcích nebo milimetrech, v závislosti na zvolené měrné jednotce.</p>	
11	<p>Vyberte typ rozměru, který chcete zadat, stisknutím [P1] nebo [P3] na klávesnici.</p> 	
12	<p>Zadejte načtenou hodnotu stisknutím [P2] nebo [P4] na klávesnici</p>	/
13	<p>Přečtěte si průměr uvedený na ráfku nebo pneumatice. Hodnotu průměru lze zadat v palcích nebo milimetrech v závislosti na zvolené měrné jednotce.</p>	/
14	<p>Vyberte typ rozměru, který chcete zadat, stisknutím [P1] nebo [P3] na klávesnici.</p> 	
15	<p>Zadejte načtenou hodnotu stisknutím [P2] nebo [P4] na klávesnici</p>	/
16	<p>Spustte kryt kola: stroj se dá do pohybu.</p>	/

<p>17</p>	<p>Poté ručně otáčejte kolečkem ve směru šipky zobrazené na displeji, dokud se na levém displeji neobjeví hodnota 50g.</p>	
<p>18</p>	<p>Umístěte 50 g závaží na vnitřní stranu kola ve 12 hodin.</p>	
<p>19</p>	<p>Spustte kryt kola: stroj se dá do pohybu.</p>	<p>/</p>
<p>20</p>	<p>Odstraňte 50g závaží připevněné na vnitřní straně ráfku. Ručně otáčejte kolečkem ve směru šipky, dokud se na pravém displeji nezobrazí 50 g.</p>	

<p>21</p>	<p>Umístěte 50 g závaží na vnější stranu kola ve 12 hodin.</p>	
<p>22</p>	<p>Spustte kryt kola: stroj se dá do pohybu.</p>	<p>/</p>
<p>23</p>	<p>Kalibrace je dokončena: přístroj automaticky ukončí kalibrační program a vrátí se do režimu připravenost váhy.</p>	

Kalibrační proceduru je možné kdykoliv v průběhu ukončit stisknutím tlačítka [P5].





8.2. Kalibrace vyvažovačky pro kola motocyklů MOTO


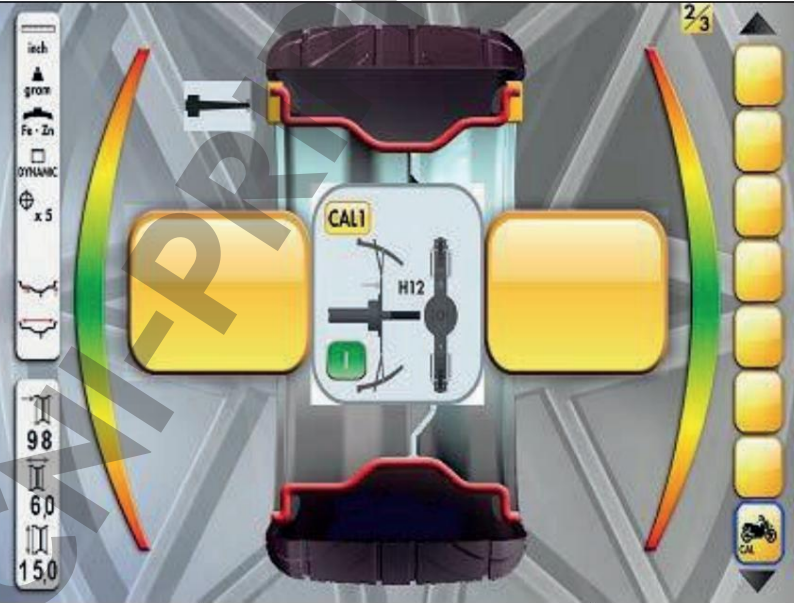
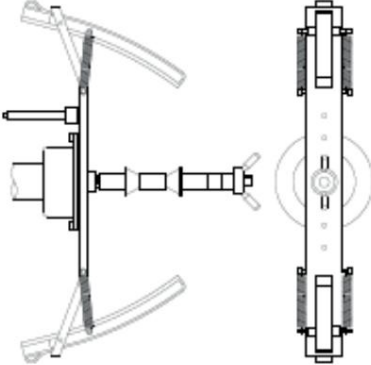
Kalibrace pro MOTO kola (motocyklová kola) je zcela oddělená od kalibrace pro CAR/SUV kola, protože kalibrace pro MOTO využívá speciální adaptér pro motocyklová kola.

V režimu MOTO se používá speciální adaptér pro kola motocyklu, který mírně ovlivňuje vyvážení hřídele.

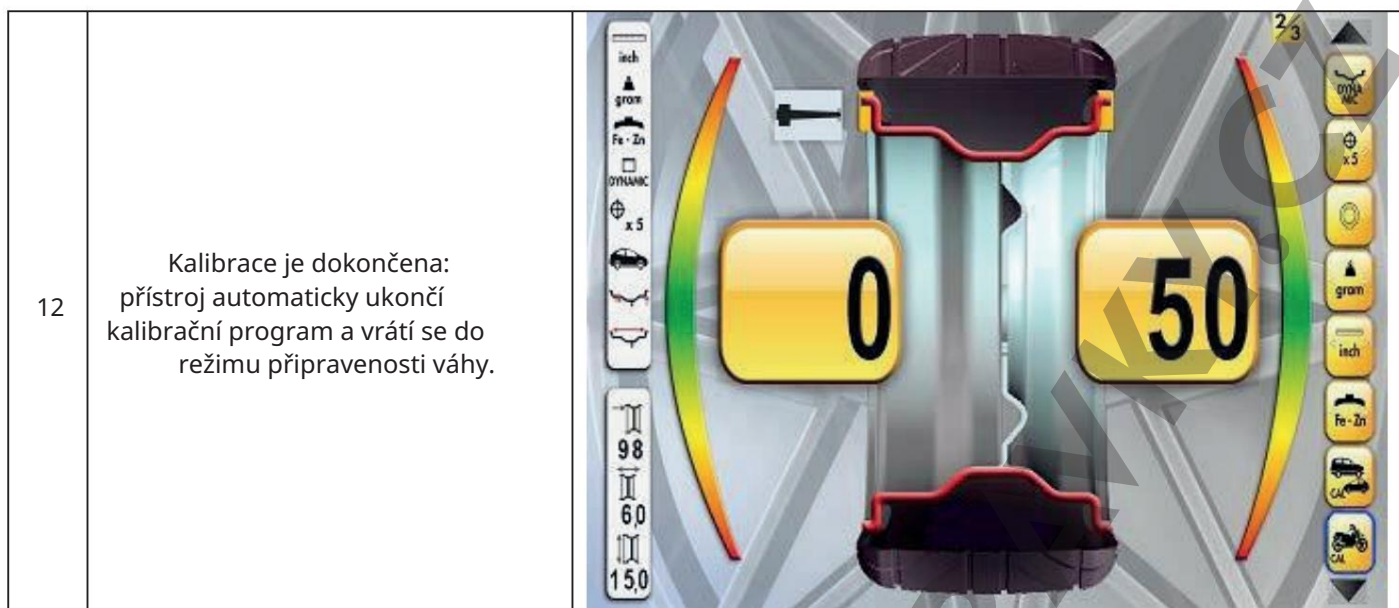
Pokud nebyla provedena kalibrace pro typ kola MOTO a uživatel se pokusí otočit kolo tak, aby vyvážilo v režimu typu kola MOTO, zařízení nebude fungovat a bude nevyvážené a zobrazí chybový kód ERR 031.

Chcete-li provést kalibraci stroje pro kolo motocyklu, postupujte následovně:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Stiskněte [P1] nebo [P3] na klávesnici i vyberte ikonu odpovídající programu, který chcete použít</p>	 <p>The screenshot shows the control panel with a central display showing '0'. On the left, there are icons for 'inch', 'gran', 'Fe-Zn', 'DYNAMIC', 'x.5', and a car icon. On the right, there are icons for '98', '60', '150', and a lightbulb. A '1/3' indicator is in the top right corner.</p>
2	<p>Namiřte modrý rámeček na kalibrační program MOTO</p> 	 <p>The screenshot shows the control panel with the 'CAL' icon (a motorcycle) highlighted by a blue frame. The central display still shows '0'. The '1/3' indicator is in the top right corner.</p>
3	<p>Potvrďte aktivaci kalibračního programu CAR/SUV stisknutím [P6] na klávesnici</p>	 <p>The screenshot shows the control panel with the 'CALO' menu displayed on the central display. The 'CAL' option is highlighted with a blue frame. The '2/3' indicator is in the top right corner.</p>

<p>4</p>	<p>Namontujte adaptér motocyklu na přírubu. Adaptér kola motocyklu musí být namontován tak, aby se označení „CAL“ na přírubě a adaptéru kola motocyklu shodovaly.</p>	
<p>5</p>	<p>Spustte kryt kola: stroj se dá do pohybu.</p>	<p>/</p>
<p>6</p>	<p>Jakmile je rotace dokončena, zařízení zobrazí zde zobrazenou zprávu. Připevněte kalibrační závaží dovnitř podle obrázku. Kalibrační závaží by mělo být umístěno do otvoru označeného „CAL“.</p>	
<p>7</p>	<p>Otočte adaptér na motocykl do stabilní vzpřímené polohy s kalibračním závažím nahoře, jak je znázorněno. Pokud se poloha závaží výrazně odchyluje od svislé polohy, zařízení se odmítne otočit a zobrazí chybový kód ERR 043.</p>	
<p>8</p>	<p>Spustte kryt kola: stroj se dá do pohybu.</p>	<p>/</p>

<p>9</p>	<p>Po zastavení zobrazí zařízení níže uvedenou zprávu. Na vnější stranu umístěte kalibrační závaží. Kalibrační závaží by mělo být umístěno do otvoru označeného „CAL“.</p>	
<p>10</p>	<p>Otočte adaptér na motocykl do stabilní vzpřímené polohy s kalibračním závažím nahoře, jak je znázorněno. Pokud se poloha závaží výrazně odchyluje od svislé polohy, zařízení se odmítne otočit a zobrazí chybový kód ERR 043.</p>	
<p>11</p>	<p>Spustte kryt kola: stroj se dá do pohybu.</p>	



Pokud se během kalibrace vyskytnou abnormality, zařízení zobrazí chybové hlášení (například ERR 025). Viz část "Chybové kódy" pro odstraňování problémů a pokračování/opakování/zrušení probíhající kalibrace. Starty, které byly přerušeny zvednutím krytu kola, lze opakovat sklopením krytu kola zpět dolů.

Kalibrační proceduru je možné kdykoliv v průběhu ukončit stisknutím tlačítka [P5].





9. Zadávání dat ráfku a vyvážení

Stroj umožňuje výběr z osmi různých typů vyvažovacích programů uvedených v tabulce.

Program	Typ ráfku	Komentáře
STD	Ocel	Základní program
ALU1	Hliník	Nastavení vynucené po zvolení programu motocyklu
ALU2	Hliník	/
ALU3	Hliník	/
ALU4	Hliník	/
ALU5	Hliník	/
ALS1	Hliník	/
ALS2	Hliník	/

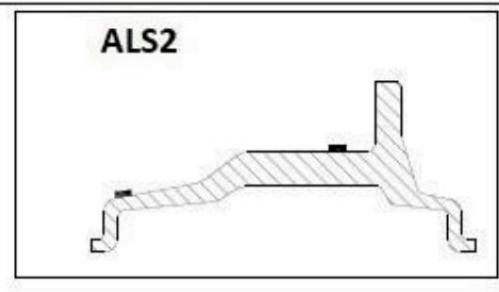
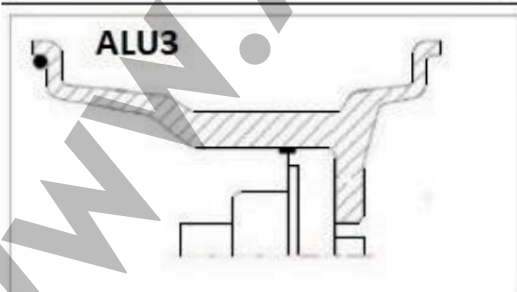
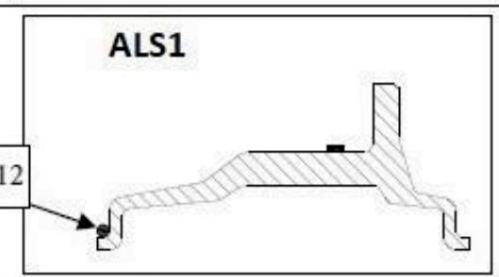
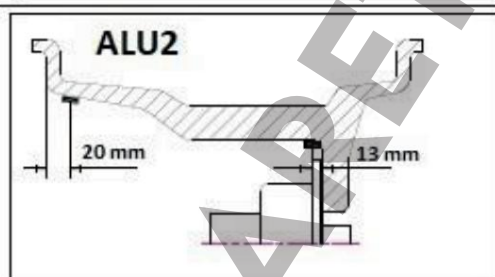
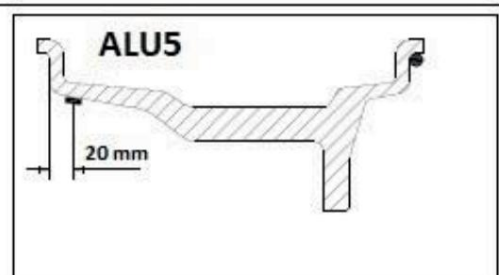
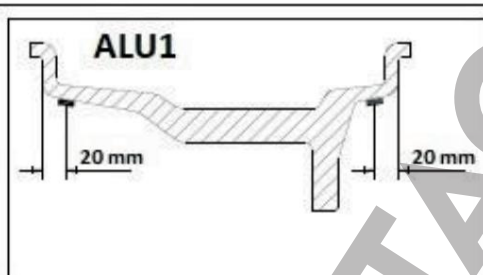
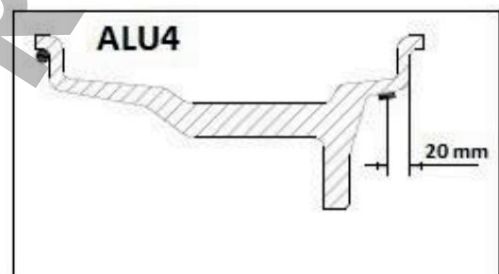
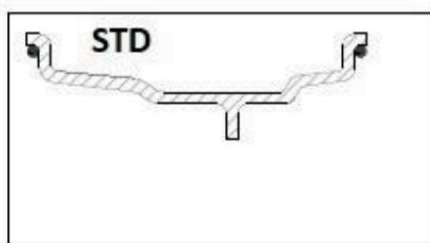
9.1. Výběr balančního programu

Programy můžete vybrat, jak je popsáno níže:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Stiskněte [P1] nebo [P3] na klávesnici i vyberte ikonu odpovídající programu, který chcete použít.</p>	
2	<p>Program STANDARD aktivujete výběrem ikony (standardně po zapnutí napájení), která bude označena modře. Stiskněte [P6] na klávesnici pro potvrzení.</p> 	
3	<p>Stisknutím [P1] nebo [P3] na klávesnici vyberte ikonu odpovídající požadovanému programu, která bude zvýrazněna modře.</p>	

4	Stiskněte [P6] na klávesnici pro potvrzení a aktivaci požadovaného vyvažovacího programu.	/
5	V závislosti na zvoleném programu se zobrazí průřez ráfku s odpovídající polohou montáže závaží	

Pozice závaží pro jednotlivé programy






Úhlová poloha závaží v různých typech programů je uvedena v tabulce níže.

V tabulce symbol „H12“ udává, že úhlová poloha závaží je na 12. hodině, zatímco symbol „H6“ udává, že úhlová poloha závaží je na 6. hodině.

	Typ programu								
	ALU1,2,3,4,5			ALS1			ALS2		
	Vnitřní strana ráfku	Vnější strana ráfku	Statický	Vnitřní strana ráfku	Vnější strana ráfku	Statický	Vnitřní strana ráfku	Vnější strana ráfku	Statický
Měřicí výložník	H12	H12	H12	Hmotnost hrotů H12	Bod kontaktu mezi výložníkem a ráfkem během měření	H6	Bod kontaktu mezi výložníkem a ráfkem během měření	Bod kontaktu mezi výložníkem a ráfkem během měření	H6
Laser	/	/	/	Hmotnost hrotů H12	H6 lepené závaží	H6	H6 lepené závaží	H6 lepené závaží	H6


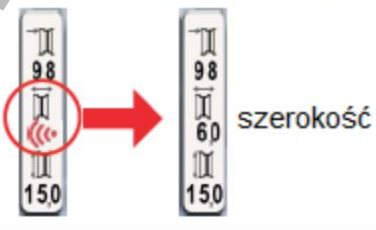

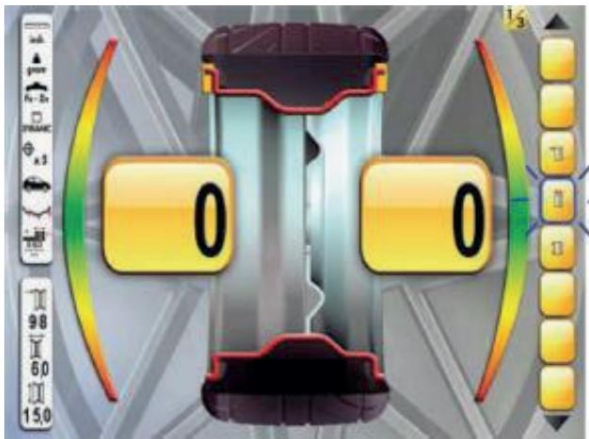
9.2. Výběr typu kola

Zařízení umožňuje volit mezi třemi různými typy kol, uvedenými v tabulce

Typ kola	Vozidlo	Komentáře
Auto 	Auta	Výchozí nastavení při zapnutí
Motorka 	Motocykly	<p>Nucené nastavení pro program ALU1 Volba typu kola MOTO umožňuje vyvážení kol motocyklu.</p> <p>Tato kola je nutné na hřídel namontovat pomocí speciálního adaptéru pro kola motocyklů. Vzhledem k tomu, že adaptér na motocykl drží kolo od stroje, je nutné nainstalovat vhodný nástavec pro snímač vzdálenosti.</p> <p>Navíc je skutečná hodnota vzdálenosti zvýšena o 150 mm kvůli délce prodloužení výložník</p>
SUV 	Terénní vozidla	<p>Kola, která jsou větší než obvykle a plášť je relativně velký v porovnání s průměrem ráfku (to znamená, že se nejedná o nízko profilová nebo standardní kola). Volba pro tento typ kol neumožňuje vyvážení kol nákladních automobilů, protože profily těchto ráfků jsou výrazně odlišné.</p>

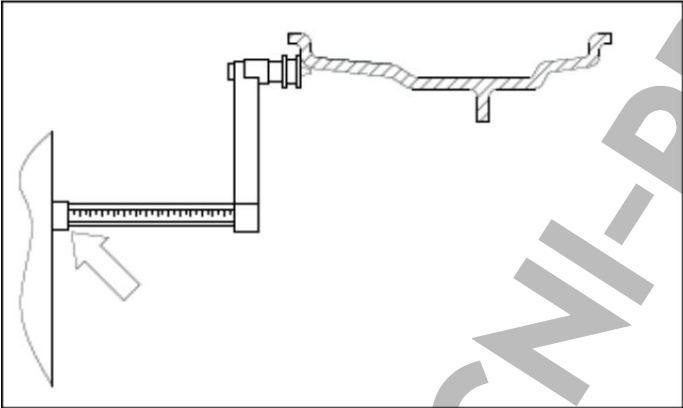



9.3. Zadání dat kola STD (ESD Easy Sonar Data)


SNADNÁ SONAROVÁ DATA = ESD. Jedná se o standardní šířky ocelových ráfků uložené v paměti. ESD nepodporuje hliníková kola. Pokud je k dispozici funkce ESD, zadává se šířka kola spolu se vzdáleností a průměrem ráfku při přiložení měřicího ramene na okraj ráfku. Pokud hodnota vypočítaná ESD není ve správných parametrech stroje, bude nutné změřit šířku kola pomocí dodaných měřicích kompasů a zadat hodnotu ručně.

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Nasadte kolo na hřídel a utáhněte rychloupínací maticí	/
2	<p>Vysuňte měřící rameno, umístěte jej na okraj ráfku, jak je znázorněno na obrázku, a počkejte na dlouhý zvukový signál.</p> <p>Tím se načtou parametry průměru a vzdálenosti a aktivuje se program STD.</p> <p>Tyto parametry se zobrazí na liště.</p>	 <p>odległość 98</p> <p>średnica 150</p>
3	<p>Vratte výložník do jeho klidové polohy a počkejte na zvukový signál.</p> <p>Tím se aktivuje ESD program, který vypočítá předpokládanou šířku kola.</p>	 <p>szerość 98, 60, 150</p>
4	Zavřete kryt kola pro spuštění testu nevyváženosti	
5	<p>Pokud hodnota vypočítaná pomocí ESD není v rámci platných parametrů zařízení, zařízení vás vyzve k ručnímu zadání hodnoty šířky.</p> <p>Zobrazí se ikona:</p>  <p>a modrý pruh bude blikat, dokud nezadáte hodnotu.</p>	

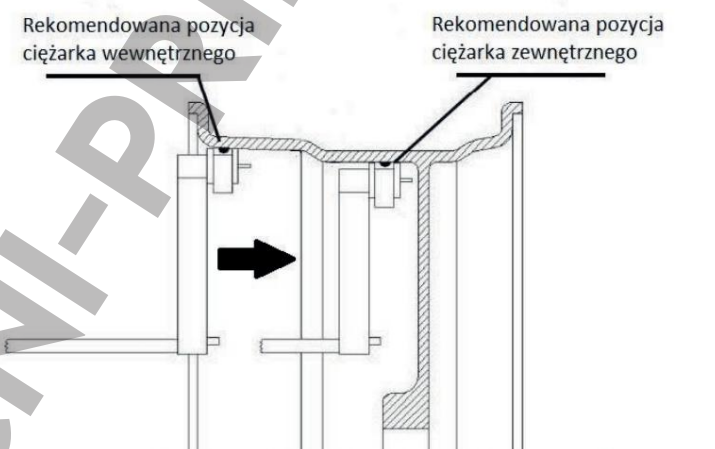

6	<p>Ruční zadání šířky ráfku:</p> <p>Šířka ráfku je obvykle ráfek nebo pneumatika. Případně můžete použít měřicí kompas.</p> <p>Ručním otáčením kolečka zadejte načtenou hodnotu a požadovaná hodnota se zobrazí v pruhu údajů o velikosti kola, nebo zadejte načtenou hodnotu stisknutím [P2] nebo [P4] na klávesnici.</p>	
---	--	--

9.4. Zadání údajů kola STD, ALU1,2,3,4,5

Fáze 1	Popis	Ilustrace
	<p>Nasadte kolo na hřídel a utáhněte rychloupínací maticí</p>	/
2	<p>Vytáhněte měřicí rameno a umístěte jej na okraj ráfku, jak je znázorněno na obrázku níže.</p> 	
3	<p>Počkejte na zvukový signál a poté vraťte výložník do klidové polohy. Během tohoto měření bude zaznamenáván průměr ráfku a vzdálenost.</p>	
4	<p>Poté ručně zadejte šířku ráfku (odečtením z ráfku nebo měřením pomocí měřicího kompasu).</p>  <p>Otáčejte kolečkem ručně pro zadání hodnoty nebo stisknutím [P2] a [P4].</p>	/

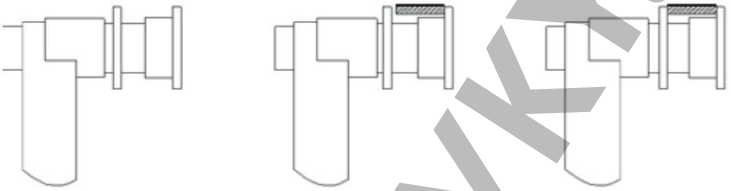


5	<p>Poté si můžete vybrat vhodný program: STD – výchozí ALU1,2,3,4,5</p>	
---	---	---



9.5. Zadání údajů kola ALS1, ALS2

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Nasadte kolo na hřídel a utáhněte rychloupínací maticí</p>	
2	<p>Vysuňte měřicí výložník a umístěte jej na zvolené místo, kde bude závaží nalepeno vnitřní. Poté počkejte, až uslyšíte krátké pípnutí a přesuňte výložník do polohy nalepení vnějšího závaží. Počkejte na dlouhé pípnutí a poté vraťte výložník do klidové polohy.</p> <p>Zařízení automaticky nastaví program ALS2.</p>	
3	<p>Rozměry kola byly načteny a jsou zobrazeny na liště</p>	
4	<p>Chcete-li aktivovat program ALU1, vyberte jej ze seznamu programů a stiskněte [P6]</p>	/

9.6. Lepení závaží "z výložníku" v programech ALS1, ALS2

Lepení závaží pomocí výložníku slouží k vyhledání míst, která byla dříve označena uživatelem při zadávání hodnoty ráfku v kapitole 9.4.

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Umístěte závaží na výložník, jak je znázorněno na obrázku níže. První závaží nalepené na vnitřní části ráfku by mělo hmotnostně odpovídat hodnotě uvedené na levém displeji.	
2	Ručně otáčejte kolem, dokud se nerozsvítí všechny LED diody vnitřní nerovnováhy. Zajistěte kolo v této poloze pomocí nožní brzdy.	
3	Pomalou vytahujte výložník se závažím, dokud neuslyšíte nepřetržité pípání indikující, že bylo dosaženo vnitřního bodu přilepení závaží. Modrý pruh navíc označuje místo aplikace vnitřního závaží.	
4	Zastavte výložník v této vzdálenosti a poté jej otáčejte směrem k ráfku, dokud se lepicí závaží nepřichytí k ráfku. Kontaktní bod výložníku bude v polovině mezi 12. a 6. hodinou, v závislosti na průměru ráfku.	/

<p>5</p>	<p>Uvolněte nožní brzdu a otáčejte kolem rukou, dokud se nerozsvítí všechny externí LED diody nevyváženosti. Pomalu vytahujte výložník se závažím, dokud neuslyšíte nepřetržité pípání indikujícím, že jste dosáhli bodu lepení vnějšího závaží.</p> <p>Navíc červený pruh označuje místo použití vnějšího závaží.</p>	
<p>6</p>	<p>Zastavte výložník v této vzdálenosti a poté jej otáčejte směrem k ráfku, dokud se lepicí závaží nepřichytí k ráfku.</p> <p>Kontaktní bod výložníku bude v polovině mezi 12. a 6. hodinou, v závislosti na průměru ráfku.</p>	<p>/</p>
<p>7</p>	<p>Sklopte kryt kola a zkontrolujte, zda je hodnota podváhy kola 0-0. Pokud ano, vyvážení je dokončeno.</p>	

Pokud je další vyvážené kolo stejné jako to, na kterém byly shromážděny body pro lepení závaží, můžete okamžitě změřit nevyváženost, body nalepení závaží budou na stejných místech.




9.7. Lepení závaží pomocí laseru v programech ALS1, ALS2

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Nasadte kolo na hřídel a utáhněte rychlomontážní	/
2	maticí Zadejte údaje kola jako v kapitole 9.4.	/

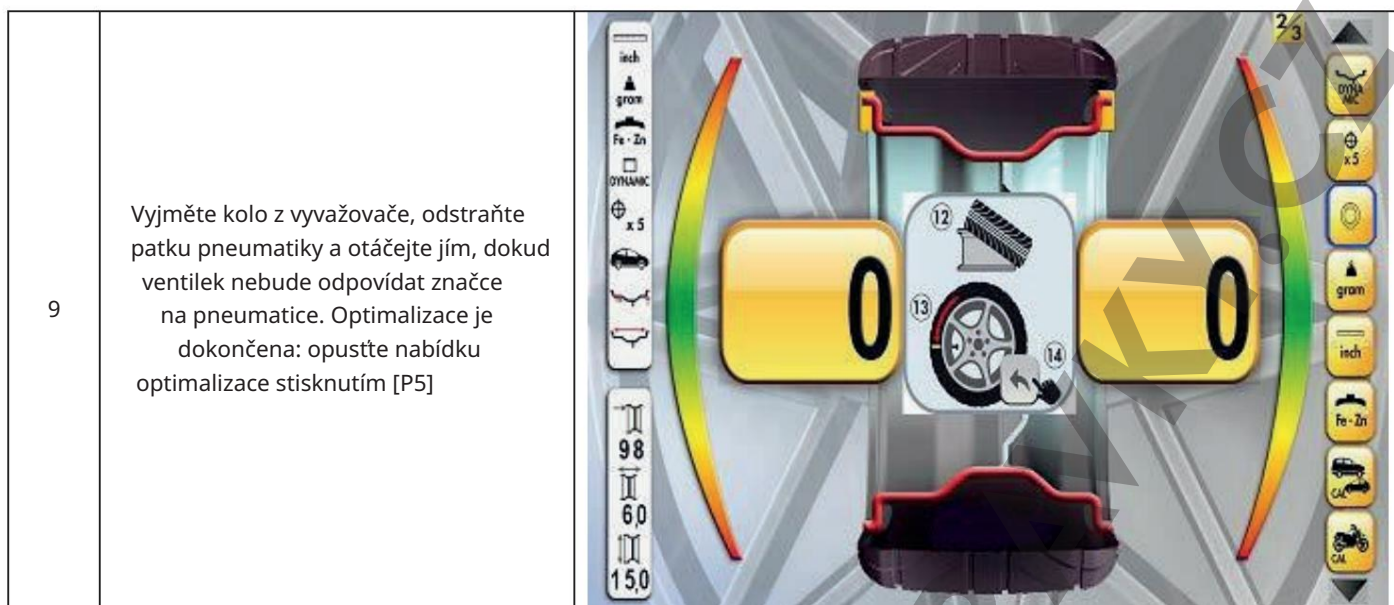
<p>3</p>	<p>Pro zahájení měření nevyváženosti spustíte kryt kola. Po dokončení měření se zobrazí částky nevyváženosti vypočítané z bodů zadaných v předchozím kroku a automaticky se aktivuje funkce LASER.</p>	
<p>4</p>	<p>Laserové ukazovátka identifikuje montážní polohy vnitřního a vnějšího závaží (pro ALS2) nebo pouze vnějšího závaží (pro ALS1). Závaží je nutné lepit vždy v 6 hodin.</p>	
<p>5</p>	<p>Sklopte kryt kola a zkontrolujte podváhu. Na konci rotace se zobrazí údaje o nevyváženosti.</p>	

10. Optimalizace

Optimalizační program se používá k minimalizaci množství vyvažovacích závaží, které mají být aplikovány na ráfek tím, že kontrastuje nevyváženost ráfku s nevyvážeností pneumatiky. Tento program by měl být použit, když kolo vyžaduje použití velkého počtu závaží.

Fáze	Popis	Ilustrace
1	Spustíte kryt kola: stroj se bude pohybovat.	/
2	<p>Aktivujte program OPTIMIZE a potvrďte stisknutím [P6] na klávesnici.</p> 	
4	<p>Pokud je nevyváženost menší než 12 gramů, objeví se chybové hlášení ERR 055 a program OPTIMIZE se automaticky ukončí. Pokud je však nevyváženost kola větší než 12 gramů, zařízení se aktivuje program.</p>	/
5	<p>Umístěte kolo tak, aby ventilek byl na 12 hod. Místo na pneumatice 12 hod. označte křídou a stiskněte tlačítko [P6]</p>	

<p>6</p>	<p>Sundejte kolo z hřídele, sejměte patku pneumatiky, otočte ji tak, aby značka křídly na pneumatice svírala s ventilkem úhel 180°. Znovu nasadte kolo na hřídel. Spustte kryt kola: stroj se spustí.</p>	
<p>7</p>	<p>Po zastavení seřete křídou, umístěte ventil na 12 hodin a pokračujte stisknutím tlačítka [P6] na klávesnici. V tomto případě se zobrazí zpráva pro další krok zobrazená na obrázku.</p>	
<p>8</p>	<p>Otáčejte kolečkem, dokud se nerozsvítí všechny LED, poté křídou označte polohu 12 hodin a stiskněte [P6] na klávesnici.</p>	




POZNÁMKA: Proces optimalizace je možné kdykoli ukončit opakovaným stisknutím tlačítka [P5].





11. Program skryté váhy



Tento program rozdělí vnější závaží "W" na dvě závaží "W1" a "W2" umístěná na libovolné dvě pozice zvolené operátorem. Dvě závaží "W1" a "W2" musí svírat maximální úhel 120°. Program skryté hmotnosti se používá pro hliníkové ráfky, když:

- Z estetických důvodů schovat vnější závaží za dva samostatné paprsky;
- Pozice nalepení vnějších závaží se shoduje s paprskem, proto jej nelze použít jediné závaží.

POZNÁMKA: Tento program lze použít s jakýmkoli typem programu a jakýmkoli typem kola. Lze jej také použít k rozdělení statické váhy na dvě samostatná závaží (obzvláště užitečné pro kola motocyklů).

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Nainstalujte vnitřní závaží na ráfek podle uvedené hodnoty	/
2	Otáčejte kolečkem rukou, dokud nenajdete místo lepidla vnější závaží v 6 hodin.	

<p>3</p>	<p>Aktivujte skrytý váhový program.</p> 	
<p>4</p>	<p>Ručně otočte kolo proti směru hodinových ručiček a zastavte s prvním vybraným paprskem v 6 hodin. Potvrďte stisknutím [P6]</p>	
<p>5</p>	<p>Ručně otočte kolem proti směru hodinových ručiček za bod nevyváženosti a zastavte s dalším vybraným promluvil v 6 hodin. Potvrďte stisknutím [P6]</p>	

<p>6</p>	<p>Umístěte závaží za první vybraný paprsek W1 v 6 hodin.</p>	
<p>7</p>	<p>Umístěte závaží za druhý vybraný paprsek W2 v 6 hodin.</p>	
<p>8</p>	<p>Procedura programu skryté hmotnosti byla dokončena: stiskněte [P5] pro ukončení a spuštění testu podváhy.</p>	<p>/</p>




12. Druhý operátor

Stroj má dvě samostatné paměti, které umožňují dvěma operátorům pracovat současně s různými nastaveními.

Tato funkce může urychlit práci v dílně, protože zatímco jeden operátor je zaneprázdněn demontáží nebo opětovnou montáží pneumatiky, druhý operátor může použít stroj k vyvažování a naopak.

V této příručce jsou dva operátoři definováni jako operátor 1 a operátor 2. Jakmile operátor 1 dokončí své úkoly na stroji nebo se zapojí do jiných činností, může operátor 2 obsluhovat stroj pomocí nastavení pro typ kola, na kterém pracuje zapnuto, beze změny nastavení zadaných operátorem 1. Po zapnutí stroje jsou obě paměti standardně nastaveny na stejné hodnoty.



Chcete-li vybrat program DVA OPERÁTORY, postupujte následovně:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Aktivujte program pro operátora č. 1 (výchozí po zapnutí)</p> 	
2	<p>Pomocí [P2], [P4] aktivujte program pro operátora č. 2</p>	


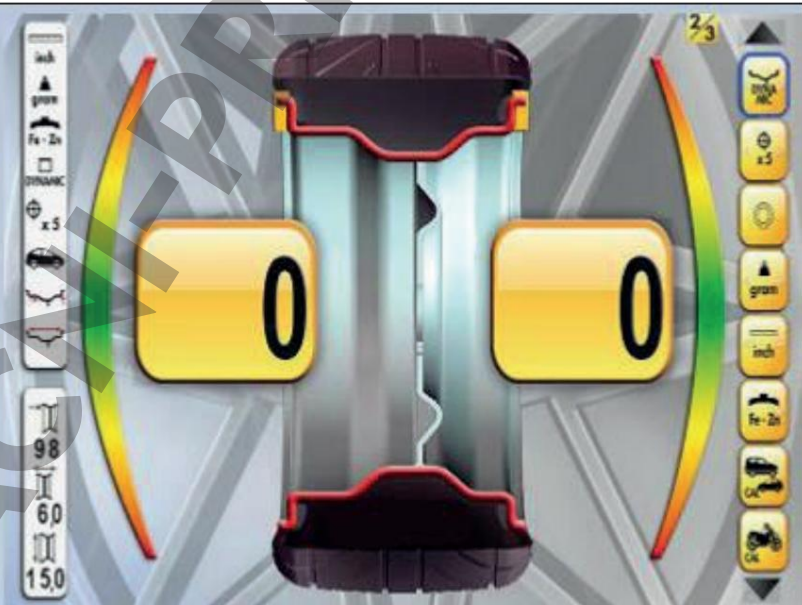
13. Nastavení dalších funkcí

13.1. Zobrazená minimální hodnota podváhy

Zařízení má dvě možnosti zobrazení hodnot nevyváženosti kol. Definováno jako X1 a X5.

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Pomocí [P2] a [P4] nastavte funkci X1 nebo X5 (výchozí X5 při zapnutí)</p> 	

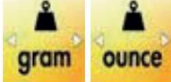
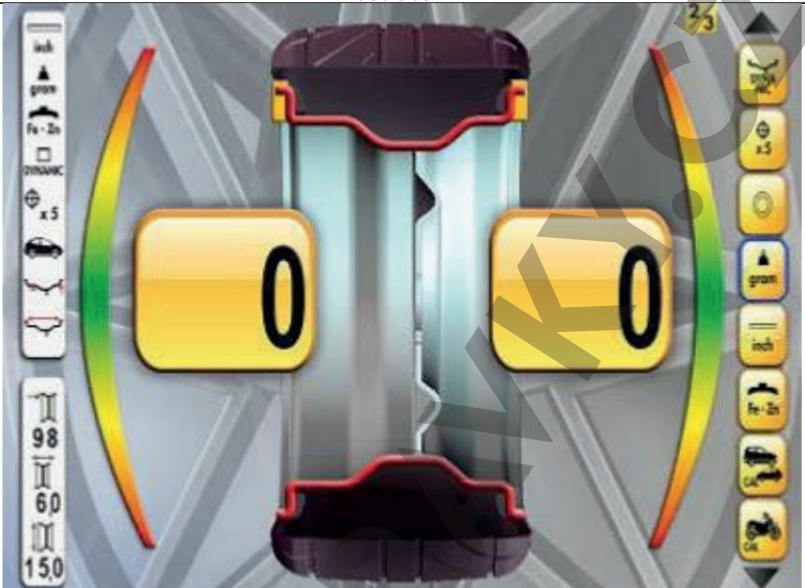
13.2. Statické vyvážení

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Pomocí [P2] a [P4] nastavte metodu na statickou nebo dynamickou (ve výchozím nastavení dynamická po zapnutí)</p> 	

Poznámka: V některých případech je statická nevyváženost vynucena zařízením podle aktuálního nastavení. Pokud je například povolen program MOTO a nastavená šířka je menší než 4,5 palce, zařízení automaticky nastaví indikátor statické nevyváženosti.



13.3. Gramy/unce

Stroj umožňuje zobrazit a/nebo změnit aktuálně zvolenou jednotku hmotnosti. Dostupné jednotky jsou gramy (GRAM) a unce (OUNCE). Chcete-li změnit JEDNOTKU HMOTNOSTI, postupujte následovně:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Pomocí [P2] a [P4] nastavte gramy nebo unce (hrajeme ve výchozím nastavení po zapnutí napájení)</p> 	

13.4. Palce/milimetry

Stroj umožňuje zobrazit a/nebo změnit aktuálně zvolenou jednotku rozměru kola. Dostupné jednotky jsou palce (INCHES) a milimetry (MILLIM). Chcete-li změnit JEDNOTKU ROZMĚRU KOLA, postupujte takto:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Pomocí [P2] a [P4] nastavte palce nebo milimetry (palce výchozí při zapnutí)</p> 	

13.5. Volba hmotnostního materiálu Fe(železo)/Zn(zinek) nebo Pb(olovo)

Stroj umožňuje výběr materiálu hmotnosti. Volba typu materiálu mírně mění výsledky vyvažování, protože závaží ze železa/zinku jsou lehčí než závaží z olova, a proto jsou větší. Zařízení tyto rozdíly zohledňuje při výpočtu nevyváženosti.

Etapa	Popis	Ilustrace
1	<p>Pomocí [P2] a [P4] nastavte typ závaží (Fe - Zn ve výchozím nastavení po zapnutí)</p> 	

14. Chybové kódy a jejich řešení

Chybový kód je vždy doprovázen trojitým pípnutím, které signalizuje, že zařízení nemůže vyhovět příkazu operátora, nebo že během provozu došlo k podmínkám, které znemožňují zařízení pokračovat v provozu. Zařízení hlásí chybové kódy tak, že je zobrazuje na obrazovce. Seznam chybových kódů a popisů je uveden v tabulce.

INTERNÍ CHYBY		
Kód	Popis	Řešení
000 až 020	Vnitřní chyba v parametrech stroje.	Kontaktujte technickou podporu
099	Interní chyba procesoru	Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu
G00	Chyba komunikace mezi grafickou kartou a procesorem	Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu
CHYBY SENZORU		
Kód	Popis	Řešení
016	Snímač vzdálenosti není ve výchozí poloze při spuštění balanceru nebo po stisknutí tlačítka [P8] Start.	Umístěte senzor zpět do výchozí polohy: chyba by měla zmizet. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu. POZNÁMKA: po stisknutí tlačítka [P5] systém sběru dat bude dočasně deaktivován a budete moci pokračovat v práci. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevy pne.
017	Snímač šířky není ve výchozí poloze, když je vyvažovačka spuštěna nebo když je stisknuto tlačítko Start [P8].	Umístěte senzor zpět do výchozí polohy: chyba by měla zmizet. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu. POZNÁMKA: po stisknutí tlačítka [P5] bude systém sběru dat dočasně deaktivován a budete moci pokračovat v práci. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevy pne.
046	Snímač průměru je odpojen	Po stisknutí tlačítka [P5] bude systém sběru dat dočasně deaktivován a budete moci pokračovat v práci. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevy pne.

047	Snímač šířky je odpojen	Po stisknutí [P5] bude systém sběru dat z výložníku dočasně deaktivován a provoz může pokračovat. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevypne.
CHYBY KALIBRACE		
Kód	Popis	Řešení
021 - 030 - 031	Kalibrační data stroje chybí nebo jsou nesprávná	Proveďte kalibraci pro typ kola CAR/SUV a/nebo typ kola MOTO. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
022 až 024	Chyba během kalibrace	Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
025	Přítomnost závaží během fáze kalibrace Cal0	Odstraňte závaží a opakujte fázi Cal0. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
026	Start bez závaží během fáze A Kalibrace Cal2	Použijte vhodnou zátěž a opakujte start. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
027	Spuštění bez závaží během fáze B kalibrace Cal2	Použijte vhodnou zátěž a opakujte start. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
028	Počínaje závažím na vnitřní straně ráfku během fáze kalibrace Cal3. V této fázi musí být váha na vnější straně	Odstraňte závaží zevnitř a opakujte start. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
034	Typ kola MOTO: není možné použít jiný typ programu než ALU1 Adaptér	Vyberte program ALU1
043	kola motocyklu nebyl při kalibraci MOTO Cal2 a Cal3 vertikální.	Umístěte adaptér kola motocyklu svisle, poté stiskněte [P8].
OBECNÉ CHYBY		
Kód	Popis	Řešení
039	Kryt kola je otevřený: požadovanou operaci nelze provést.	-
051 – 052	Program skryté hmotnosti: zvolený bod je příliš daleko od vnější nevyvážené polohy. Vnější poloha závaží není mezi zvolenými body W1 a W2.	Bod musí být v rozsahu 120° od vnější nevyvážené polohy. Vyberte body W1 a W2 pro zahrnutí vnější nevyváženosti.
055		-

14.1. Výměna pojistky

1	Vypněte stroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky balanceru	
---	---	---

2	Vyjměte držák pojistky	
3	Vyměňte poškozenou pojistku za novou se stejnou proudovou hodnotou	
4	Zapojte napájecí kabel a zapněte stroj	

15. Výstražné signály

Varovný signál je vždy doprovázen dvojitým tónem, který vybízí obsluhu ke konkrétní akci nebo odkazuje na změnu stavu zařízení. V žádném případě nebude zabráněno požadované operaci nebo bude ukončena aktuální funkce.

Zařízení informuje obsluhu o varovných kódech střídavým zobrazením varovného kódu a krátkého popisu varování a setrváním v tomto stavu, dokud obsluha nestiskne libovolné tlačítko.

001 - Nadměrná nevyváženost kola: doporučuje se použít optimalizační program.

15.1. Zvukové signály

Zařízení vydává různé zvukové signály v závislosti na svém stavu. Akustické signály jsou uvedeny v tabulce.

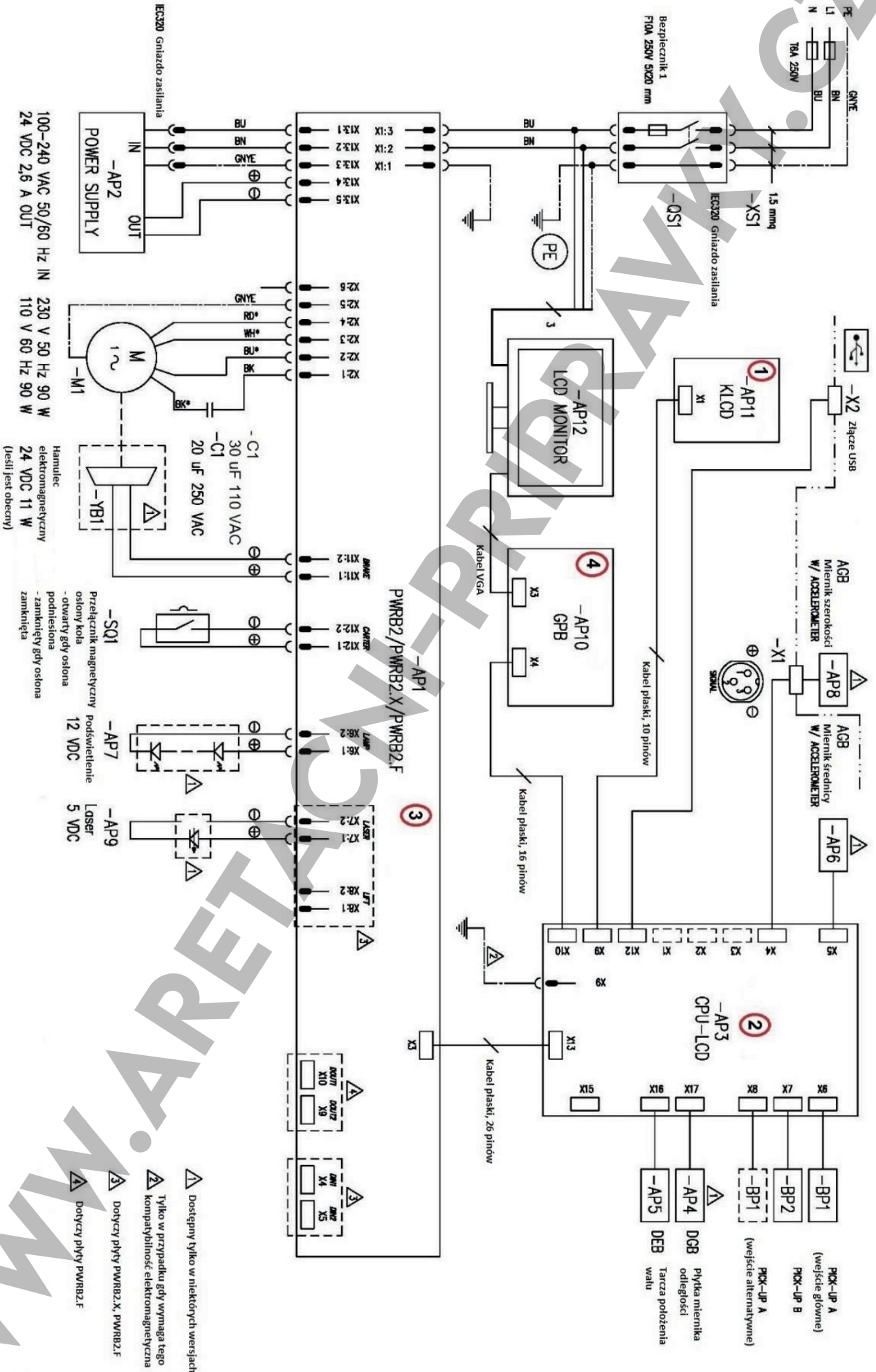
Zvukový signál	Význam	Info
Velmi krátké pípnutí	Ruční zadávání údajů o geometrii kola	-
Krátký zvukový signál	Výběr programu nebo funkce	-
Dlouhé pípnutí	Získávání dat	<ul style="list-style-type: none"> • Získávání dat • Získání rozměrů kol v STD, ALU1, ALU2, ALU3, ALU4, ALU5
Dlouhé pípnutí +		Získání dat kola v programu ALS1 nebo ALS2
1 Krátké pípnutí		Nastal zvláštní stav, který vyžaduje pozornost operátora
Dlouhé pípnutí +	Varování	Nastal zvláštní stav, který vyžaduje pozornost operátora
2 krátká pípnutí		
Dvojité pípnutí	Funkce je nedostupná nebo došlo k chybě	Požadovaná funkce není k dispozici nebo došlo k chybě.
Trojité pípnutí	Uložení jedné nebo více hodnot do paměti	Jedna nebo více hodnot bylo uloženo do paměti zařízení (například po dokončení kalibračních fází).
Krátký zvukový signál +		
dlouhé pípnutí	Nařízení	Signál používaný v některých servisních programech pro zjednodušení nastavení snímače
Přerušovaný zvukový signál		

15.2. Speciální grafické signály

V některých případech zařízení vysílá speciální grafické signály. Speciální grafické signály jsou uvedeny v tabulce.

Grafický signál	Význam	Info
Tři desetinná místa	Nevyváženost přesahuje 999 gramů	<ul style="list-style-type: none"> • Důvody signálu mohou být: • Nedostatečná kalibrace stroje • Nesprávné rozměry kol • Nesprávné nastavení typu kola • Nesprávné nastavení typu programu
Blikající zelená LED STBY	Zařízení je v režimu POHOTOVOSTNÍ	Všechny LED a displeje jsou vypnuté. Chcete-li ukončit režim STAND-BY, stiskněte libovolné tlačítko

16. Elektrické schéma



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ LIST

1. REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, dříve PHU SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak, se sídlem v Jabłonna u Lublinu, Jabłonna - Majatek 12, 23-114 Jabłonna (dále jen " poskytuje záruku " na zboží uvedené níže) za podmínek uvedených níže.
2. Záruční doba je 24 měsíců (v případě nákupu firemním zákazníkem je záruční doba 12 měsíců) ode dne převzetí zboží zakoupeného u Garanta nebo jeho obchodního partnera Kupujícím. Po záruka Garant poskytuje placené servisní služby na náklady kupujícího. Kupující ztrácí svá záruční práva, pokud poruší její podmínky.
3. Podkladem pro poskytnutí záruky je tento záruční list s razítkem a podpisem prodávajícího nebo doklad o koupi (účtenka, faktura).
4. Odpovědnost ručitele podle této záruky je omezena na zboží dodané a používané v provozovně
Poľština.
5. Ručitel odpovídá pouze za vady zboží vzniklé z důvodů spočívajících v samotné věci nebo v důsledku chyb technologické během výroby.
6. V případě výrobních a materiálových vad zboží v záruční době garantuje po při kontrole oprávněnosti reklamace zajistí bezplatné odstranění vad do 90 dnů ode dne převzetí vadného zboží (tato lhůta se může zpozdít z důvodů nezaviněných Garantem). Ručitel se zavazuje dodat zboží oprávněné osobě ze záruky na vlastní náklady do místa, kam bylo dodáno v době prodeje.
7. Kupující je povinen provádět periodické prohlídky včas. Pravidelné kontroly mají zajistit bezpečné používání zařízení.
8. Osoba uplatňující záruční práva by měla doručit zboží do kanceláře Ručitele na náklady Ručitele.
9. Kupující je povinen umožnit Garantovi kontrolu důvodů nahlášené reklamace, jinak se změní termín záručních oprav.
10. Záruka se nevztahuje na zboží poškozené v důsledku:
 - nesprávná doprava zboží kupujícím,
 - obsluha a údržba zboží prováděná v rozporu s návodem k použití, • provozování zboží v nepříznivých klimatických podmínkách nad rámec pokynů uvedených v návodu k použití servis,
 - nesprávné použití - nedodržení doporučení a termínů údržby zařízení uvedených v návodu servis,
 - použití vlastních prvků výbavy kupujícího bez předchozí dohody s garantem,
 - Kupující provádí úpravy a opravy bez předchozí dohody s Garantem
 - mechanické poškození – praskliny, škrábance, rozdrčení, • poškození způsobené třetími osobami nebo v důsledku nahodilých událostí a živelních pohrom.
11. Jakékoli poškození uvedené v bodě 10 nebo jiné způsobené zaviněním Uživatele mohou být opraveny vlastním jménem
Náklady.
12. Záruka se nevztahuje na údržbu a servisní činnosti popsané v uživatelské příručce, tj. kalibraci, výměnu oleje, napnutí řemene, mazání kluzných částí atd. a části strojů podléhající provoznímu opotřebení (např. rychloupínací matice, hřídele, pryže, kryty: kluzné válečky, čelisti, patky atd.).
13. V případě neoprávněné reklamace nebo vady vzniklé vinou Zákazníka uhradí Zákazník náklady vzniklé Ručitel, který může zahrnovat cestovné, náklady na kurýra, náklady na technickou kontrolu, náklady na opravu, náklady na vyměněné součásti a čištění spotřebních součástí.
14. Nepodstatné vady zboží, které zůstávají po montáži neviditelné a nemají vliv na jeho užitnou hodnotu, např. škrábance, oděrky laku, změna barvy plastových prvků, nepodléhají reklamaci.
15. Pokud vadu nelze odstranit a produkt je stále způsobilý k užívání, má uživatel právo:
 - pro návratnost hodnoty kompenzující snížení kvality produktu,
 - o výměnu vadného výrobku za plnohodnotný výrobek,
16. V souvislosti s poskytnutím záruky prodávající vylučuje odpovědnost ze záruky. To však není tento případ spotřebitelů.

VYPLNÍ PRODEJCE:

Datum prodeje produktu:

Název a symbol produktu:.....

.....

..... Prodávající: (razítko a podpis) Kupující: (datum a podpis)
Servisní opravy	Datum, podpis, razítko

Jabłonna - Majek 12
 23-114 Jabłonna - Majek
 NIP: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 fax 81-470-93-67
sklep@redats.com



ES/EU prohlášení o shodě
 CE-23

REDATS Společnost s ručením omezeným, dříve
 PHU SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak

Produkt:
 Vyvažovačka kol
 Modelka:
 REDATS W-870

S plnou odpovědností prohlašuje, že výrobek splňuje základní požadavky směrnice:

2006/42/ES, 2014/35/EU, 2014/29/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

a podrobné požadavky obsažené v harmonizovaných normách:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018

Toto prohlášení je základem pro označení výrobku značkou CE.

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti přidané konečným uživatelem nebo na následné operace, které provedl.

Technická dokumentace je k dispozici v sídle REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, dříve PHU SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak, Jabłonna - Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Panství.

Jabłonna – Estate, září 2023



 **REDATS sp. z o.o.**

Dyrektor Operacyjny
 Chief Operating Officer

Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com

NIP: 7133126904
 KRS: 0001052621
 REGON: 526250014

 Jabłonna Majątek 12
 23-114 Jabłonna
 POLAND
 +48 (81) 565 71 71